

# Prekybos su Europos bendrija (EB) gairės 2008 m. sausio mėn.

*Praktinės gairės Kimberley proceso sertifikavimo schemos dalyviams ir  
įmonėms, kurios verčiasi neapdorotų deimantų prekyba su Europos šalimis*

## Turinys

1.	Įvadas.....	2
2.	Neapdorotų deimantų importas į ES ir (arba) EB .....	3
3.	Neapdorotų deimantų eksportas iš ES ir (arba) EB.....	6
4.	Statistinių duomenų ataskaitų teikimas .....	7
5.	Importo patvirtinimas bei duomenų neatitikimų ištaisymas ir sunkumų sprendimas .....	7
6.	Duomenų neatitikimų ištaisymas ir kitų sunkumų sprendimas.....	7
7.	DUK .....	7
8.	Sąlygų neatitinkančioms siuntoms taikomos procedūros .....	9
9.	Pramonės savikontrolė Europos bendrijoje.....	10
10.	Kontaktiniai duomenys .....	13

### **Atsakomybės ribojimas**

Šis dokumentas parengtas kaip paslauga suinteresuotosioms šalims. Jame pateikiamos neprivalomos rekomendacijos, kurios nebūtinai atitinka oficialią Europos Bendrijų nuomonę. Tai taip pat nėra teisinė konsultacija. Prieš kliaujantis bet kokia šiame dokumente pateikiama informacija patariame dar pasikonsultuoti.

### **Daugiau informacijos rasite:**

ES ir Kimberley procesas: [http://ec.europa.eu/external\\_relations/kimb/intro/index.htm](http://ec.europa.eu/external_relations/kimb/intro/index.htm)

Kimberley procesui skirta svetainė: <http://www.kimberleyprocess.com>

## 1. *Ivadas*

Europos Sąjungą (ES) / Europos bendriją (EB) šiuo metu sudaro 27 valstybės.

Tai bendroji rinka bei ekonominė ir muitų sąjunga. Daugeliu tarptautinės prekybos klausimų, taip pat Kimberley proceso sertifikavimo sistemoje (KPSS), Europos bendrija laikoma vienu subjektu be vidaus sienų.

Dvidešimt septynioms valstybių narių muitinės administracijoms taikomos tos pačios taisyklės dėl importo ir eksporto operacijų prie bendrosios rinkos išorės sienų.

Europos bendrija, kaip visuma, yra viena iš KPSS dalyvių. Visose valstybėse narėse pagal tą patį reglamentą taikomos bendros taisyklės.

Taikomų teisinių dokumentų tekstus galima rasti šioje tinklavietėje:  
[http://ec.europa.eu/comm/external\\_relations/kimb/intro/index.htm](http://ec.europa.eu/comm/external_relations/kimb/intro/index.htm)

Neapdoroti deimantai gali būti teisėtai eksportuojami į visas 27 valstybes nares arba importuojami iš jų. 2008 m. sausio mėn. valstybės narės yra šios:

Austrija	Belgija	Bulgarija
Kipras	Čekija	Danija
Estija	Suomija	Prancūzija
Vokietija	Graikija	Vengrija
Airija	Italija	Latvija
Lietuva	Liuksemburgas	Malta
Lenkija	Portugalija	Rumunija
Slovakija	Slovėnija	Ispanija
Švedija	Nyderlandai	Jungtinė Karalystė

## 2. Neapdorotų deimantų importas į ES ir (arba) EB

- Siekdama sudaryti sąlygas vienodam EB muitų ir tarifų teisės aktų taikymui visų valstybių narių muitų tarnybose, EB 1987 m. sukūrė Integruotąjį Bendrijos tarifą (**TARIC**, pranc. Tarif Intégré de la Communauté) ir Kombinuotąją nomenklatūrą (KN).
- TARIC – tai elektroninė sistema, kurioje pateikti visi maito mokesčiai arba prekybos politikos priemonės, taikomos bet kuriam nurodytam gaminiui. Prekiaujant su trečiosiomis šalimis, šia sistema privaloma naudotis pildant muitų deklaracijas.
- Importuotojai arba ūkio subjektai gali laisvai pasirinkti įvežimo vietą ties EB išorės siena neapdorotų deimantų importui.
- Jeigu neapdoroti deimantai registruojami importui į Europos bendriją bet kurioje Bendrijos muitinėje, TARIC automatiškai pažymimi prekybos apribojimais (ekrane rodomas elektroninis išspėjamas pranešimas) ir pateikiamos nuorodos į Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2368/2002, įgyvendinantį Kimberley proceso sertifikavimo sistemą dėl tarptautinės prekybos neapdorotais deimantais, kuriame nurodytos taikomos taisyklės.

3 straipsnyje numatyta: „Neapdorotų deimantų importas į Bendriją yra draudžiamas, jeigu nėra laikomasi šių sąlygų:

- a) neapdoroti deimantai vežami kartu su sertifikatu, patvirtintu kompetentingos dalyvio institucijos (Kimberley procesas);
- b) neapdoroti deimantai sudėti į užantspauduotus saugius konteinerius, kurių antspaudai, dalyvio uždėti eksporto metu, nėra pažeisti;
- c) kartu vežamame sertifikate aiškiai pažymėta siunta.“

- Kiekvieną importuojamą neapdorotų deimantų siuntą turi patikrinti **Bendrijos institucija**.

Bendrijos institucija yra kompetentinga institucija, kurią paskiria valstybė narė ir kuriai Komisija paveda vykdyti atitinkamas funkcijas, susijusias KPSS įgyvendinimu, būtent tikrinimu, ar gaunamos siuntos atitinka KP taisykles, ir KP sertifikatų eksporto siuntoms išdavimu.

- **Jeigu Bendrijos institucija veikia**
  - **valstybėje narėje, į kurią neapdoroti deimantai importuojami, arba**
  - **valstybėje narėje, kuriai skiriama siunta,**

konteineris (-iai) ir sertifikatas (-i) turi būti pateikti patikrinimui kartu ir kaip galima anksčiau Bendrijos institucijai, esančiai arba importuojančioje, arba valstybėje narėje, kuriai skiriama siunta.

- **Jeigu Bendrijos institucijos nėra nei importuojančioje valstybėje narėje, nei valstybėje narėje, kuriai skiriama siunta,** importuotojas gali pasirinkti, kuriai Bendrijos institucijai pateikti siuntą ir sertifikatą patikrinimui.

Muitinės turėtų registruoti neapdorotų deimantų siuntą **išorinio tranzito procedūrai** jų įvežimo į Bendrijos teritoriją vietoje. Pagal šią procedūrą, kaip numatyta 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamente (EBB) Nr. 2913/92, leidžiama prekes gabenti Bendrijos muitų teritorijoje ir tokioms prekėms netaikyti importo maito.

Užregistravus siuntą šiai procedūrai, leidžiama perduoti neapdorotus deimantus Bendrijos institucijai patikrinti.

Po Bendrijos institucijos patikrinimo prekės pateikiamos atitinkamoms šalies muitinėms įprastinėms muitinės procedūroms atlikti.

4 straipsnyje numatyta:

1. Konteineriai ir kartu vežami sertifikatai, kai tik atsiranda galimybė, pateikiami Bendrijos institucijai, esančiai valstybės narės, į kurią prekė importuojama arba kuriai skiriama siunta, teritorijoje (kaip pažymėta važtaraštyje), patikrinti.
2. Tais atvejais, kai neapdoroti deimantai importuojami į valstybę narę, kurioje nėra Bendrijos institucijos, jie pateikiami atitinkamai Bendrijos institucijai toje valstybėje narėje, kuriai jie skirti. Jeigu Bendrijos institucijos nėra nei importuojančioje valstybėje narėje, nei valstybėje narėje, kuriai skiriama siunta, jie pateikiami kitoje valstybėje narėje esančiai Bendrijos institucijai patikrinti.
3. Valstybė narė, į kurią importuojami neapdoroti deimantai, užtikrina, kad siunta pateikiama tam tikrai Bendrijos institucijai, apibrėžtai 1 ir 2 dalyse, patikrinimui. Šiuo tikslu gali būti suteiktas muitinės tranzitas. Suteikus muitinės tranzitą, patikrinimas, numatytas šiame straipsnyje, atidedamas iki tol, kol atvyks atitinkamos Bendrijos institucijos atstovai.
4. Importuotojas yra atsakingas už tinkamą neapdorotų deimantų gabenimą ir su juo susijusias išlaidas.

## **Bendrijos institucijos**

- Toliau pateikiama bendro pobūdžio informacija apie Bendrijos institucijų bendrąsias procedūras.
- **Importuotojai ir eksportuotojai turėtų susisiekti su Bendrijos institucija, į kurią jie norėtų kreiptis kaip į *pirmąją instanciją*, kuri, jei būtina, suteiks daugiau informacijos.**
- Šiuo metu Bendrijos institucijos veikia:
  - Antverpene (Belgija);
  - Londone (Jungtinė Karalystė);
  - Idar Oberšteine (Vokietija);
  - Prahoje (Čekija);
  - Bukarešte (Rumunija);
  - Sofijoje (Bulgarija).
- Bendrijos institucijos patikrina, ar konteinerio turinys atitinka informaciją, pateiktą atitinkamame sertifikate.
- Importuojamos prekės, kurios turi būti patikrintos Čekijos bendrijos institucijos, turėtų būti siunčiamos Specialiajam muitų biurui adresu: *Special Customs Office Prague D1 at the General Directorate of Customs, Budějovická str. 7, Prague 4*. Asmenys, prekiaujantys neapdorotais deimantais Čekijoje, privalo registruotis Generaliniame muitų direktorate<sup>1</sup>.
- Kontaktiniai duomenys pateikti šio dokumento 10 skyriuje ir tinklavietėje internete:

[http://ec.europa.eu/external\\_relations/kimb/intro/address.htm](http://ec.europa.eu/external_relations/kimb/intro/address.htm)

---

<sup>1</sup> Daugiau informacijos pateikiama:

*Akte Nr. 440/2003 Coll. dėl prekybos neapdorotais deimantais, jų importo, eksporto ir tranzito sąlygų bei tam tikrų aktų keitimo, su pakeitimais, padarytais Aktu Nr. 60/2005:*

<http://www.cs.mfcr.cz/CmsGrc/Obchod-se-zbozim/Kimberleysky-proces/440en.htm>

*Registracijos blankas:*

<http://www.cs.mfcr.cz/CmsGrc/Obchod-se-zbozim/Kimberleysky-proces/registrace.htm>

### 3. Neapdorotų deimantų eksportas iš ES ir (arba) EB

- Norėdamas įgyti Bendrijos sertifikatą eksportui, eksportuotojas privalo Bendrijos institucijai pateikti **eksporto deklaraciją** ir (arba) **sąskaitą faktūrą**. Jis privalo pateikti įtikinamus ir dokumentais pagrįstus įrodymus, kad deimantai, kurie turi būti eksportuojami, buvo teisėtai importuoti į Bendriją<sup>2</sup>. Sąskaitos faktūros gali būti pateikiamos vėliau, po pirminio importo sertifikato išdavimo.
- Remdamasi Tarybos reglamento (EB) Nr. 2368/2002 13 straipsniu, Bendrijos institucija gali tuo tikslu priimti eksportuotojo pasirašytą deklaraciją kaip įtikinamą teisėto importo į Bendriją įrodymą, jeigu eksportuotojas yra deimantų organizacijos, įgyvendinančios garantijų ir pramonės savikontrolės sistemą, nurodytą minėto reglamento 17 straipsnyje, narys.
- Prieš išduodama Bendrijos sertifikatą, Bendrijos institucija gali nuspręsti atlikti **fizinį** siuntos turinio **patikrinimą**, siekdama užtikrinti, kad yra paisoma Tarybos reglamente (EB) Nr. 2368/2002 nustatytų sąlygų.
- Ūkio subjektai KP sertifikato galiojimo laikotarpiu gali iš esmės laisvai pasirinkti, kada ir kur atlikti muitinės formalumus ir kada vykdyti faktinį eksportą iš Bendrijos. Siuntos faktinio eksporto patikrinimas atliekamas tikrinant importo kvitus iš priimančiojo dalyvio.
- Bendrijos institucijos Londone, Prahoje ir Idar Oberšteine sistemingai siunčia importuojančioms dalyvių institucijoms išankstinius pranešimus apie siuntas elektroniniu paštu, juose pateikdamos informaciją apie svorį karatais, vertę, eksporto šalį arba kilmės šalį, eksportuotoją, importuotoją ir sertifikato serijinį numerį. Bendrijos institucija Antverpene siunčia tokią informaciją visiems dalyviams, kurie pateikia reikiamą prašymą.
- Visa informacija apie neapdorotų deimantų siuntas įrašoma į kompiuterizuotą duomenų bazę ir perduodama Komisijai kaip KP institucijos ataskaita kas mėnesį pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 2368/2002 15 straipsnį.

---

<sup>2</sup> Pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 2368/2002 12 straipsnio 1 dalies nuostatas Bendrijos institucija gali išduoti Bendrijos sertifikatą eksportuotojui, nustačiusi, kad eksportuotojas pateikė įtikinamus įrodymus, kad:

- a) neapdoroti deimantai, kuriems prašomas sertifikatas, buvo teisėtai importuoti 3 straipsnyje nustatyta tvarka;
- b) kita sertifikate pateikiama informacija yra teisinga;
- c) neapdoroti deimantai yra tikrai skirti siūsti į dalyvio teritoriją, ir
- d) neapdoroti deimantai vežami antspaudočiuose saugiuose konteineriuose.

#### **4. Statistinių duomenų ataskaitų teikimas**

Bendrijos institucijos teikia statistinius duomenis EB, kuri savo ruožtu yra atsakinga už statistinių ataskaitų rengimą ir pateikimą. Kimberley statistinių duomenų santrauką galima rasti šioje tinklavietėje: <https://mmsd1.mms.nrcan.gc.ca/kimberleystats/default.asp>

#### **5. Importo patvirtinimas bei duomenų neatitikimų ištaisymas ir sunkumų sprendimas**

Techninėse gairėse Nr. 14 (2004 m. spalio mėn.) nustatyta:

*Eksportuojančių dalyvių prašoma su importuojančiais dalyviais abipusiai keistis KP sertifikatų numerių, pateikiamų su neapdorotų deimantų siuntomis, ketvirtiniais sąrašais. Importuojančiųjų dalyvių prašoma patikrinti duomenis ir eksportuojančiajam dalyviui ir pirmininkui nurodyti bet kokius trūkstamus numerius ir kitus neatitikimus.*

Į klausimus, susijusius su importo patvirtinimu, reikėtų kuo atidžiau atkreipti atitinkamos Bendrijos institucijos dėmesį.

Tik tuo atveju, kai Bendrijos institucija negali atsakyti į klausimą arba kai prireikia papildomos informacijos, kurios ta Bendrijos institucija negali pateikti, tuo klausimu kreipiamasi į EB.

#### **6. Duomenų neatitikimų ištaisymas ir kitų sunkumų sprendimas**

Tas pats principas, kuris išdėstytas 5 punkte, taikomas ir duomenų neatitikimams ištaisyti bei kitiems sunkumams spręsti. Kiek įmanoma, tokie klausimai turėtų būti sprendžiami su atitinkama Bendrijos institucija. Apie priimtą sprendimą turėtų būti pranešta EB.

#### **7. DUK**

##### **Specialiosios valstybių narių teritorijos ir jų statusas pagal Kimberley procesą (atokiausi regionai, užjūrio šalys bei teritorijos)**

Toliau nurodytos Europos Bendrijos teritorijos dalys, kurioms Reglamentas Nr. 2368/2002 taikomas tiesiogiai:

- Prancūzijos Gviana, Gvadalupė, Martinika, Reunjonas (Prancūzija);
- Gibraltaras (Jungtinė Karalystė);
- Alandų Salos (Suomija);
- Azorų Salos, Madeira (Portugalija) (NB: gali būti taikomos kai kurios išimtys);
- Kanarų Salos (Ispanija);
- Seuta ir Melilija (Ispanija) (NB: gali būti taikomos kai kurios išimtys);

Toliau nurodytos teritorijos nėra Europos bendrijos dalis:

- Prancūzijos Polinezija, Naujoji Kaledonija, Volisas ir Futūna, Prancūzijos Pietų ir Antarkties sritys, Majotas, Sen Bartelmi, Sen Martenas, Sen Pjeras ir Mikelonas (Prancūzija);
- Aruba, Olandijos Antilai (Nyderlandai);
- Farerų salos, Grenlandija (Danija);
- Gernsis, Džersis, Meno Sala, Akrotiris ir Dekelija (Suverenios bazių teritorijos), Bermuda, Terkso ir Kaikoso Salos, Angilija, Didžiosios Britanijos Mergelių Salos, Kaimanų Salos, Montseratas, Folklando Salos, Pitkernas, Šv. Elenos Sala, Indijos vandenyno Britų Sritis, Pietų Džordžijos ir Pietų Sandvičo Salos (Jungtinė Karalystė).

Jeigu turite klausimų dėl eksporto į bet kurią iš pirmiau minėtų teritorijų ir šalių arba bet kurias kitas ES muitų sąjungai priklausančias teritorijas ir importo iš jų, maloniai prašome susisiekti su mumis.

#### **Ką daryti, jeigu valstybėje narėje nėra Bendrijos institucijos?**

Neapdorotų deimantų siuntas galima siųsti į bet kurią Bendrijos vietą ir iš bet kurios Bendrijos vietos. Jeigu valstybėje narėje nėra Bendrijos institucijos, eksportuotojas arba importuotojas pats gali pasirinkti Bendrijos instituciją, kurios paslaugomis jis nori pasinaudoti.

## 8. **Sąlygų neatitinkančioms siuntoms taikomos procedūros**

- Reglamente (EB) Nr. 2368/2002, įgyvendinančiame KPSS EB teritorijoje, nustatytos sąlygos, pagal kurias leidžiama vykdyti neapdorotų deimantų importą į Europos bendriją arba eksportą iš jos. Atsižvelgiant į tai, kad minėtas reglamentas yra tiesiogiai visoje Bendrijoje taikomas teisės aktas, jo nuostatos privalomos visoms susijusioms institucijoms (taip pat šalių muitinėms).
- Reglamente numatyta, kad neapdorotų deimantų importas į Bendriją ir jų eksportas iš Bendrijos yra draudžiamas, jeigu nesilaikoma labai aiškių sąlygų, kurios nustatytos 3 straipsnyje (importui) ir 11 straipsnyje (eksportui).
- Reglamente taip pat numatyta, kad visais atvejais, jeigu nesilaikoma nustatytų sąlygų, kompetentingos institucijos (būtent viena iš Bendrijos institucijų arba bet kuri kita kompetentinga susijusios valstybės narės institucija, pvz., muitinės įstaiga) turi sulaikyti siuntą.
- Todėl siunta negali būti paleista (arba, gaunamų siuntų atveju, išsiųsta atgal į kilmės šalį), kol neįvykdomos visos minėtame EB reglamente nustatytos sąlygos. Tai yra veiksminga priemonė, atgrasanti nuo bet kokių bandymų pažeisti reglamento nuostatas.
- Be to, EB Bendrijos muitinės kodekse<sup>3</sup> (kuris taip pat yra visose valstybėse narėse tiesiogiai taikomas teisės aktas) išdėstytos nuostatos, susijusios su prekių, kurioms taikomi apribojimai arba draudimai, tvarkymu (kaip ir neapdorotų deimantų atveju). Būtent muitinės kodekse numatyta, kad prekės, kurioms reikalingi dokumentai dėl atitinkamų muitinės procedūrų nėra pateikti, **negali būti paleistos**. Muitinės kodekse taip pat numatyta, kad sprendžiant, ką daryti su prekėmis, kurios negali būti paleistos, turi būti imtasi bet kokių būtinų priemonių, įskaitant **konfiskaciją** ir **pardavimą**.
- Reglamente (EB) Nr. 2368/2002 taip pat numatoma (27 straipsnyje), kad kiekviena valstybė narė savo nacionaliniuose teisės aktuose turi nustatyti sankcijas, kurios skiriamos esant šio reglamento nuostatų pažeidimams. Konkrečias sankcijas valstybės narės taiko savo nuožiūra (jos gali būti paremtos galiojančiais muitus ir užsienio prekybą reguliuojančiais teisės aktais), tačiau reglamente nustatyta, kad sankcijos turi būti **veiksmingos, proporcingos ir atgrasančios** ir jos turi neleisti pažeidėjams gauti jokios ekonominės naudos iš savo veikos.

---

<sup>3</sup> 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2913/92; plg. 56–58, 73 ir 75 straipsnius.

- Komisija turi informacijos apie sankcijas, taikomas įvairiose valstybėse narėse pagal 27 straipsnį, ir išsamų visų Reglamento (EB) Nr. 2368/2002 nuostatų pažeidimų sąrašą.

## 9. **Pramonės savikontrolė Europos bendrijoje**

- Europos bendrija aiškiai remia **pramonės savikontrolės** principą, nustatytą KPSS dokumento IV skirsnyje, jos teisės aktuose, įgyvendinančiuose Kimberley proceso sertifikavimo sistemą Bendrijoje.
- Tarybos reglamento (EB) Nr. 2368/2002 IV skyriuje („Pramonės savikontrolė“) nustatyti reikalavimai garantijų ir pramonės savikontrolės sistemos sukūrimui, vykdomam organizacijų, atstovaujančių neapdorotų deimantų prekeiviams, kuriais turėtų būti vadovujamasi, ir numatyta **pagreitinta procedūra** organizacijoms, taikančioms garantijų ir pramonės savikontrolės sistemą.
- Svarbu paaiškinti, kad sąvoka „pramonės savikontrolė“ EB nesuprantamas valstybės įsipareigojimų perdavimas pramonės organizacijoms. Tai tik reiškia privilegijų suteikimą (greitesnį KP sertifikatų išdavimą) įmonėms, atsižvelgiant į jų, kaip pramonės organizacijų narių, didelius įsipareigojimus.
- Norėdama pateikti šį sąrašą, pateiktą Tarybos reglamento (EB) Nr. 2368/2002 V priede, organizacija, atstovaujanti neapdorotų deimantų prekeiviams, turi pateikti įtikinamus įrodymus Komisijai, kad ji priėmė taisykles ir nuostatus, įpareigojančius organizaciją ir jos narius laikytis konkrečių principų ir procedūrų, nustatytų šio reglamento 17 straipsnyje.
- Pirmiausia tokių organizacijų taisyklės ir nuostatai privalo įpareigoti jų narius:
  - prekiauti tik deimantais, pirktais iš teisėtų šaltinių pagal Kimberley proceso sertifikavimo schemą;
  - suteikti garantijas, kad remiantis jų asmeninėmis žiniomis ir (arba) rašytinėmis garantijomis, pateiktomis neapdorotų deimantų pardavėjų, parduodami neapdoroti deimantai nėra iš konfliktų zonų;
  - nepirkti neapdorotų deimantų iš įtartinų arba nežinomų tiekimo šaltinių ir (arba) neapdorotų deimantų iš tiekėjų, kurių kilmės vieta yra nedalyvaujančiųjų KP sertifikavimo schemoje valstybių teritorijoje;
  - sąmoningai nepirkti, neparduoti ir nepadėti kitiems pirkti ir parduoti deimantus iš konfliktų zonų;
  - sukurti ir saugoti ne mažiau kaip trejus metus visus sąskaitų faktūrų, gautų iš tiekėjų ir išduotų klientams, registrus, ir
  - kviesti nepriklausomą auditorių, kuris patikrintų, kad registrai tiksliai sukurti ir pildomi.

- Organizacijos priimtose taisyklėse ir nuostatuose privalo būti numatytos drausminės priemonės, pavyzdžiui, organizacijos išipareigojimas pašalinti nari, jei, organizacijai atlikus tinkamą procedūrinį tyrimą, nustatoma, kad jis rimtai nusižengė principams, nustatytiems šio reglamento 17 straipsnyje.
- Bendrijos institucijos praneša apie atitinkamus pasikeitimus ir biržoms perduoda šią informaciją apie Kimberley procesą:
  - atnaujintą KP dalyvių sąrašą;
  - naujus EB reglamentus;
  - naujas technines gaires, gerą patirtį, administracinius sprendimus ir kt.;
  - pirmininko pastabas;
  - praktines gaires dėl importo ir eksporto procedūrų ir kt.
- Biržos savo ruožtu turėtų perduoti šią informaciją savo nariams.
- Pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 2368/2002 13 straipsnį sąraše nurodytų organizacijų nariai gali įgyti Bendrijos sertifikata remdamiesi to nario pasirašyta deklaracija, kurioje nurodoma, kad neapdoroti deimantai, kurie turi būti eksportuojami, buvo teisėtai importuoti.
- Remdamasi savo 2003 m. balandžio 30 d. Reglamentu Nr. 762/2003 ir 2003 m. liepos 7 d. Reglamentu Nr. 1214/2003, Komisija leido įtraukti į V priedo sąrašą
  - Antwerpsche Diamantkring C.V.;
  - Beurs voor Diamanhandel C.V.,
  - Diamantclub van Antwerpen C.V.,
  - Vrije Diamanhandel N.V. (jos visos įsteigtos Antverpene) ir
  - the London Diamond Bourse and Club,

remdamasi jų prašymu ir įsitikinusi, kad kiekviena iš šių biržų yra priėmusi taisykles ir nuostatus, ypač ipareigojantį Elgesio kodeksą, kurie užtikrina, kad šios biržos ir jų nariai atitinka reglamente nustatytus reikalavimus.

2004 m. rugsėjo 7 d. Belgijos ūkio ministras ir minėtų keturių Antverpeno biržų prezidentai pasirašė protokolą dėl priemonių, skirtų įgyvendinti nuostatus dėl pramonės savikontrolės Belgijoje. Šiame protokole numatyta sistema Belgijoje esančiai Bendrijos institucijai dėl 17 straipsnio taikymo ir įgyvendinimo kontrolės.

- Pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 2368/2002 17 straipsnio 5 dalies nuostatus Bendrijos institucijos Antverpene ir Londone kasmet Europos Komisijai teikia metines ataskaitas dėl jų atlikto garantijų ir pramonės savikontrolės sistemos funkcionavimo įvertinimo.

- Pasitaikė keli atvejai, kai biržų nariai nepateikė reikalaujamų nepriklausomų auditorių patvirtinimų, ir jiems buvo paskirtos drausminės priemonės. Kai kurie iš jų laikinai negalėjo naudotis pagreitinta procedūra. Dėl to keliais atvejais biržų nariai pateikė reikiamus patvirtinimus, tačiau tais atvejais, kai jie nebuvo pateikti, atitinkamų įmonių narystė atitinkamoje biržoje buvo laikinai sustabdyta ir buvo pareikalauta, kad jos pateiktų „įtikinamus įrodymus“ dėl kiekvieno neapdorotų deimantų eksporto, nes jos nebegalėjo naudotis pagreitinta procedūra.
- Bendrijos institucijos atliko arba ketina atlikti atsitiktinai pasirinktų įmonių audito patikras vietoje. Tai apima:
  - įmonių sąskaitų faktūrų patikrą ir patikrinimą, ar sąskaitose faktūrose numatyta garantija;
  - patikrinimą, ar įmonė turi Kimberley proceso sertifikatus, susijusius su neapdorotų deimantų importu ir eksportu;
  - duomenų apie metines atsargų deklaracijas sutikrinimą su informacija KPC duomenų bazėje, administruojamoje Bendrijos institucijos.

## **10. Kontaktiniai duomenys**

### **Kimberley procesas**

[www.kimberleyprocess.com](http://www.kimberleyprocess.com)

### **Europos bendrija**

Unit A/2

External Relations Directorate-General

European Commission

B-1049 Brussels

Belgium

Tel. +32 2 299 3216

Faksas +32 2 299 0873

El. paštas: [RELEX-KIMBERLEY-PROCESS@ec.europa.eu](mailto:RELEX-KIMBERLEY-PROCESS@ec.europa.eu)

Asmenys ryšiams:

Stéphane Chardon

Unit A/2

External Relations Directorate-General

European Commission

B-1049 Brussels

Belgium

Tel. +32 2 296 6133

Faksas +32 2 299 0873

El. paštas: [Stephane.Chardon@ec.europa.eu](mailto:Stephane.Chardon@ec.europa.eu)

Alyson King

Unit A/2

External Relations Directorate-General

European Commission

B-1049 Brussels

Belgium

Tel. +32 2 299 1176

Faksas +32 2 299 0873

El. paštas: [Alyson.King@ec.europa.eu](mailto:Alyson.King@ec.europa.eu)

## Bendrijos institucijos

Remdamasi atitinkamame teisės akte (2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2368/2002) nustatytomis sąlygomis, kiekviena Europos bendrijos valstybė narė gali šalies lygmeniu tam tikrą kompetentingą instituciją paskirti „Bendrijos institucija“, kuri veiks kaip importo ir eksporto institucija Europos bendrijoje. Įsitikinus, kad tokia institucija gali veiksmingai atlikti importo ir eksporto institucijos vaidmenį, pagal KPSS ir atitinkamų EB teisės aktų nuostatas bei pasikonsultavus su Valdymo reikalų komitetu, sudarytu iš visų EB valstybių narių atstovų, kiekviena institucija įtraukiama į sąrašą, pateikiamą Komisijos reglamente, keičiančiame Komisijos reglamentą (EB) Nr. 2368/2002. Šiuo metu jame yra šešios tokios Bendrijos institucijos, kurių kontaktiniai duomenys, tarp jų asmenų ryšiams vardai ir pavardės, nurodyti toliau:

Minėtos Bendrijos institucijos išduoda sertifikatus, numeruojamus toliau nurodyta tvarka:

	<b>EB sertifikatų numeriai:</b>
Belgija	nuo EC 25 001 ir daugiau.
Jungtinė Karalystė	nuo EC 001 iki EC 20 000
Vokietija	nuo EC 20 001 iki EC 21 000
Čekija	nuo EC 21 001 iki EC 22 000
Rumunija	nuo EC 22 001 iki EC 23 000
Bulgarija	EC 23 001 iki EC 24 000

### 1. Bendrijos institucija Belgijoje:

Federal Public Service of Economy  
Italielei 124, bus 71  
2000 Antwerp  
Belgium  
Tel. +32 3 206 9487/71/72, Faksas +32 3 206 9490  
El. paštas: [kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be](mailto:kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be)

Asmenys ryšiams: Frieda Coosemans ir Anja Waem  
(faksas ir adresas pateikti pirmiau)  
Tel. +32 3 206 9472/87  
El. paštas: [frieda.coosemans@economie.fgov.be](mailto:frieda.coosemans@economie.fgov.be) , [anja.waem@economie.fgov.be](mailto:anja.waem@economie.fgov.be)  
Įmonių registracijai:  
Daniël Daeyaert, tel. +32 3 206 94 81  
El. paštas: [daniel.daeyaert@economie.fgov.be](mailto:daniel.daeyaert@economie.fgov.be)

Importo ir eksporto siuntų kontrolė ir KP sertifikatų eksportui išdavimas:

Diamond Office  
Hoveniersstraat 22  
2018 Antwerp  
Tel. +32 3 222 05 11

Bendrijos institucija Belgijoje išduoda EB sertifikato numerius pradėdant nuo EB 25 001.

## **2. Bendrijos institucija Jungtinėje Karalystėje**

Government Diamond Office  
Foreign and Commonwealth Office  
King Charles Street  
London SW1A 2AH  
United Kingdom  
Tel. +44 20 7008 6903, Faksas +44 20 7008 3905  
El. paštas: [GDO@gtnet.gov.uk](mailto:GDO@gtnet.gov.uk)

Asmuo ryšiams: Stephen Russell ir Nini Njoku  
El. paštas: [Stephen.Russell@fco.gov.uk](mailto:Stephen.Russell@fco.gov.uk) ir [Nini.Njoku@fco.gov.uk](mailto:Nini.Njoku@fco.gov.uk)

Bendrijos institucija Jungtinėje Karalystėje išduoda EB sertifikatus, numeruojamus nuo EB 001 iki EB 20 000.

## **3. Bendrijos institucija Idar Oberšteine, Vokietijoje:**

Hauptzollamt Koblenz  
- Zollamt Idar-Oberstein –  
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten  
Hauptstrasse 197  
D-55743 Idar-Oberstein  
Germany  
Tel. + 49 678 156 270, Faksas +49 678 156 2719  
El. paštas: [poststelle@zabir.bfinv.de](mailto:poststelle@zabir.bfinv.de)

Asmuo ryšiams: Jürgen Bender (kontaktiniai duomenys pateikti pirmiau)

### **arba**

Bundesfinanzdirektion Südost  
Krelingstraße 50  
90408 Nürnberg  
Tel. +49 911 376-3561; 376-3586; 376-3582, Faksas +49 911 376-2270  
El. paštas: [diamond.cert@ofdn.bfinv.de](mailto:diamond.cert@ofdn.bfinv.de)

Asmuo ryšiams: Hiltraud Reinhardt  
El. paštas: [hiltraud.reinhardt@ofdko-nw.bfinv.de](mailto:hiltraud.reinhardt@ofdko-nw.bfinv.de)

(NB: Bendrijos institucija Vokietijoje išduoda EB sertifikatus, numeruojamus nuo EB 20 001 iki EB 21 000).

#### **4. Bendrijos institucija Prahoje, Čekijoje:**

General Directorate of Customs (Generální ředitelství cel)  
Budějovická 7  
140 96 Praha 4  
Czech Republic  
Tel. + 420 261 333 841, Faksas + 420 261 333 870  
El. paštas: [diamond@cs.mfcr.cz](mailto:diamond@cs.mfcr.cz)

Asmuo ryšiams:  
Petra Neumanova (kontaktiniai duomenys pateikti pirmiau)  
El. paštas: [p.neumanova@cs.mfcr.cz](mailto:p.neumanova@cs.mfcr.cz)

Bendrijos institucija Čekijoje išduoda EB sertifikatus, numeruojamus nuo EC 21 001 iki EC 22 000.

#### **5. Bendrijos institucija Bukarešte, Rumunijoje:**

National Authority for Consumer Protection  
Precious Metals and Precious Stones Department  
5 Georges Clemenceau Street  
Sector 1, Bucharest 010295, Romania  
Tel. +40 21 318 4635, +40 21 312 1275, Faksas +40 21 318 4635, +40 21 314 3462  
El. paštas: [MihaelaPetcu@anpc.ro](mailto:MihaelaPetcu@anpc.ro) , tinklavieta: [www.anpc.ro](http://www.anpc.ro)

Bendrijos institucija Rumunijoje išduoda EB sertifikatus, numeruojamus nuo EC 22 001 iki EC 23 000).

#### **6. Bendrijos institucija Sofijoje, Bulgarijoje:**

Ministry of Finance  
External Finance Directorate  
102, G. Rakovski str.  
Sofia, 1040  
Bulgaria  
Tel. (359-2) 98 59 24 01/98 59 24 10/98 59 24 15, Faksas (359-2) 98 12 498  
El. paštas: [feedback@minfin.bg](mailto:feedback@minfin.bg)

Asmuo ryšiams:  
Antonia Ruskova (kontaktiniai duomenys pateikti pirmiau)  
El. paštas: [a.ruskova@minfin.bg](mailto:a.ruskova@minfin.bg)

Bendrijos institucija Bulgarijoje išduoda EB sertifikatus, numeruojamus nuo EC 23 001 iki EC 24 000).

